

# DIN SPEC 19757:2012-03 (D/E)

## Dienstleistungen im Bereich der Trinkwasserver- und Abwasserentsorgung - Leitfaden für das Management und die Beurteilung der Trinkwasserversorgung

### Activities relating to drinking water and wastewater services - Guidelines for the management of drinking water utilities and for the assessment of drinking water services

---

Inhalt/Contents	Seite
Foreword .....	8
Introduction .....	10
1 Scope .....	26
2 Terms and definitions .....	28
3 Components of drinking water supply systems .....	50
3.1 General .....	50
3.2 Types of drinking water supply systems .....	50
3.3 Water source .....	51
3.4 Intake and transport .....	52
3.5 Treatment .....	52
3.6 Storage, transport and distribution .....	53
3.7 Disposal of residues .....	54
4 Objectives for the drinking water utility .....	55
4.1 General .....	55
4.2 Protection of public health .....	60
4.3 Meeting users' needs and expectations .....	61
4.4 Provision of services under normal and emergency situations .....	61
4.5 Sustainability of the water utility .....	62
4.6 Promotion of sustainable development of the community .....	63
4.7 Protection of the environment .....	65
5 Management components of a drinking water utility .....	66
5.1 General .....	66
5.2 Activities and process management .....	66
5.3 Resources management .....	67
5.4 Asset management .....	68
5.5 Customer relations management .....	68
5.6 Information management .....	69
5.7 Environmental management .....	70
5.8 Risk management .....	71
6 Guidelines for the management of drinking water utilities .....	72
6.1 General .....	72
6.2 Organization .....	75
6.3 Planning and construction .....	78
6.4 Operations and maintenance .....	79
7 Assessment of water services .....	89
7.1 General .....	89
7.2 Assessment policy .....	91
7.3 Goal and scope of the assessment .....	92

7.4	Parties involved in the assessment .....	93
7.5	Methodology of assessment .....	94
7.6	Service assessment criteria .....	95
7.7	Resources to conduct the assessment .....	96
7.8	The production of output and recommendations for the use of the output .....	97
8	Performance indicators .....	97
8.1	General .....	97
8.2	Performance indicators systems .....	98
8.3	Quality of the information .....	102
8.4	Example of a performance indicator .....	103

## Tabellen

Annex A (informativ)	of corresponding terms in English and German .....	104
Annex B (informative)	Schematics of drinking water supply systems .....	110
Annex C (informative)	Possible actions to achieve the objectives of the drinking water utility .....	115
Annex D (informative)	Further guidelines for the management of drinking water utilities .....	120
Annex E (informative)	Examples of service assessment criteria related to the drinking water utility objectives, performance indicators related to assessment criteria, and service assessment criteria related to components of a drinking water system .....	124
Annex F (informative)	Example of confidence-grading scheme for performance indicators systems .....	145
Bibliography	.....	148